



Clipping I hate music

I hate music

Teatro Arriaga Antzokia

Euskal Ocio (28/05/18): Teatro Arriaga Antzokia. "I HATE MUSIC". **Ainhoa Arteta**.

Ainhoa Arteta cierra la temporada del Arriaga con música de Bernstein

La soprano vasca cantará los próximos días 21, 22 y 23 en homenaje al compositor estadounidense

BILBAO – La soprano vasca Ainhoa Arteta cerrará entre los próximos días 21 y 23 la temporada del Teatro Arriaga con el estreno de *I hate music* (Odio la música), un concierto producido por el escenario bilbaíno en homenaje al compositor estadounidense Leonard Bernstein, uno de los grandes genios musicales del siglo XX, de cuyo nacimiento se cumplirán 100 años el próximo 25 de agosto.

La soprano guipuzcoana estará acompañada en el escenario por los miembros de la Sociedad Coral de Bilbao y, en el foso, por la Orquesta Sinfónica de Bilbao, así como por dos excepcionales pianistas, la israelí, aunque nacida en

Italia, Michal Friedlander, y el vizcaíno Rubén Fernández Aguirre.

Todos los intérpretes actuarán bajo la batuta del maestro Karl-Heinz Steffens, director alemán que goza de un enorme prestigio internacional tanto en el mundo operístico como en el sinfónico, precisa el Arriaga en un comunicado. El concierto contará también con elementos adicionales como los audiovisuales creados por Sergio Verde o el diseño de luces de Michael Bauer.

MELODÍAS POPULARES El concierto tendrá presente el origen judío de Leonard Bernstein, autor de melodías populares como el tema central del musical *West side story*, *Canalife* y *On the town*, entre otros, y su relación con la ciudad de Nueva York, donde vivió la mayor parte de su vida y que fue fuente continua de inspiración para su música. – **DEIA**



La soprano de Tolosa Ainhoa Arteta. Foto: Bernardo Dorca

Río Nervián (14/06/18): El Teatro Arriaga pone así este broche a la temporada 2017-2018, con un gran evento musical que cuenta como figura destacada con la soprano **Ainhoa Arteta** con el estreno de "I hate music"

Bizkaie (14/06/18): **Ainhoa Artetak** zarratuko dau Arriaga Antzokiaren denporaldia

Uriola (14/06/18): **Ainhoa Artetak** zarratuko dau Arriaga Antzokiaren denporaldia

La ría del ocio (15/06/18): **Ainhoa Arteta** interpretando la música de Leonard Bernstein.

I love Bilbao (16/06/18): I hate music - **Ainhoa Arteta**

Berria (16/06/18): **Ainhoa Artetak** emango dio amaiera Bilboko Arriaga antzokiko denboraldiari



Clipping I hate music

Columna Cero (16/06/18): **Ainhoa Arteta** actúa en el Arriaga de Bilbao

El correo (17/06/18): **Ainhoa Arteta**: Moriré cantando aunque sea en un hospital

El correo (17/06/18): **Ainhoa Artetak** amaiera bikaina emango dio Arriaga Antzokiaren denboraldiari

Toda la música (18/06/18): **Ainhoa Arteta** pone el colofón a la temporada del Teatro Arriaga

Petronor (19/06/18): Disfruta de **Ainhoa Arteta**, en el Arriaga

SoundtrackFest (20/06/18): Conciertos homenaje a Leonard Bernstein 'I Hate Music' con la Orquesta Sinfónica de Bilbao y **Ainhoa Arteta**

Euro Mundo Global (20/06/18): **Ainhoa Arteta** pone el colofón a la temporada del Teatro Arriaga de Bilbao

Hazard Chase (20/06/18): Steffens will be joined by soprano **Ainhoa Arteta** and pianists Michal Friedlander and Ruben Fernandez Aguirre for the performances.

Naiz (21/06/18): 'I hate music': **Ainhoa Arteta** & BOS

Kulturklik (21/06/18): "I hate music": **Ainhoa Arteta** & BOS (estreno)

Kmon (21/06/18): I HATE MUSIC, **Ainhoa Arteta** y BOS

Bernsteinclassical.org (21/06/18): "I Hate Music": An Open Window onto the Musical World of a Genius

Bilbao Turismo (21/06/18): **Ainhoa Arteta** y BOS

Deia (21/06/18): **Ainhoa Arteta** "Me encanta volver al Arriaga, en Bilbao me siento la niña mimada, querida y respetada".

Deia (21/06/18): **Ainhoa Artetak** amaiera bikaina emango dio Arriaga Antzokiaren denboraldiari

Diario Vasco (21/06/18): **Ainhoa Arteta** estrena hoy 'I hate music' con la Coral de Bilbao y la orquesta sinfónica de la ciudad

Deia (22/06/18): La protagonista absoluta como intérprete será **Ainhoa Arteta**.

Bilbao en vivo (22/06/18): La estrella de la velada es la soprano guipuzcoana de rango global **Ainhoa Arteta**.



Clipping I hate music

David Barbero (23/06/18): La protagonista absoluta como intérprete será **Ainhoa Arteta**.

Beria (24/06/18): Azken zatian, **Artetak** gozo eta graziaz interpretatu zuen I hate music umeen kanta, liriko Two Love Songs-en bi kantu, dramatikoago Piccola Serenata, eta ahotsaren apoteosian Some Other Time eta West Side Story-ko Somewhere.

Onda Vasca (Entrevista El Tercer Grado): **Ainhoa Arteta Enlace**

Twitter Juan Mari Aburto.

Nino Dentici (24/06/18): La artista guipuzcoana, estrella de la serata, filó con afinación y delicadeza, exhibió dominio de la media voz

Leonardbernstein.com (23/06/18): I hate music. **Ainhoa Arteta**

Vimeo (IMVALCREATIVE 29/06/18): I hate music. **Ainhoa Arteta**





Clipping I hate music

Ainhoa Arteta, cantante

“Jamás he odiado la música, pero sí el negocio que hay alrededor”

Arteta: A través de su...

L'Oréal Paris 21 y 22 de junio Ainhoa Arteta volverá a conquistar al público del Arriaga con su voz en I hate music, una producción propia del teatro que celebra el centenario del nacimiento de Leonard Bernstein con un espectáculo del autor diseñado para la ocasión. Hablamos con la soprano bilbaína a una semana de poder disfrutar sobre las tablas.

—Barbara Steffens, directora del espectáculo, fue dirigida por Leonard Bernstein cuando tenía siete años, y afirma que ese momento dejó huella. ¿Le ha transmitido algo sobre su experiencia?

—Estaría en la escuela a trabajar con ella. No había sido ninguna mujer para mí, pero Leonard Bernstein dejó huella en todos aquellos que lo conocieron. Creo que Barbara tiene mucha ilusión por este proyecto, y yo tengo también mucha curiosidad por trabajar con una persona próxima al mundo musical.

—Y a usted, ¿cómo le ha marcado la figura de Bernstein?

—He vivido distintos años en Nueva York, y el estilo de Bernstein es un estilo palpable de la ciudad, y también de la América independiente y progresista. Sus canciones siempre me han llamado la atención. Algunas de ellas, como el famoso New York Story, ya las sé. Es un proyecto que me va a transportar a mi experiencia y al lugar en Nueva York.

—¿I hate music? ¿Tiene a un lado de otros cantantes bilbaínes para expresar del compositor, pero entiendo que es el carácter que venimos en el Arriaga hay mucho más.

—Absolutamente. Se ha estado en contacto directo con la familia de Bernstein por temas de derechos, y se ha respetado su voluntad. Como en el ciclo I hate music y es muy divertido, porque refleja el hecho que muchas veces tenemos las canciones de que nos toca cantar cuando no nos apasiona. A todos nos gusta cantar, pero hay veces que nos toca cantar cuando no nos hace gracia. Sin canciones



“Cuando empiezas a hacer música te olvidas de todo”

may descriptiva y divertida. Creo que Bernstein tenía un gran sentido del humor.

—La música, y más en su versión lírica, requiere una disciplina férrea. ¿Ha llegado alguna vez a odiar la música, aunque sea por un instante?

—No la he odiado jamás. Lo que sí he odiado es el entorno y el negocio alrededor de la música. Muchas veces dependemos de gente que no tiene ni idea de lo que es la música. Hay situaciones que son de impotencia. Nuestra escena necesita personas con una inteligencia emocional bastante grande, y a veces la maquinaria del negocio va por encima de la emocional. Pero me es cara en el momento. Cuando empiezas a hacer música te olvidas de todo.

—¿Y hay algo que odie en general?



“Soy guipuzcoana pero adoro Bilbao, la mitad de mi sangre es vizcaína, y eso no me lo quita nadie”

—Hace tiempo que destaco la palabra odia de mi vocabulario. Lo que sí hay son cosas que me desagradan. Por ejemplo la impotencia de ver que a los cantantes se les hacen, que son una maravilla, se les está ignorando. Sin ser libre por la falta de la seguridad.

—¿Se soluciona a ese problema?

—Todo tiene solución y aquí pasa por tener un sentido ético y moral para defender lo nuestro. El día que tengamos conciencia de defendernos a los otros, también en Inglaterra, en Francia, en Alemania, en Estados Unidos... Si no propio país no te ayuda, ¿por qué te

a Italia, a excepción del principal, el resto de cantantes son del propio país. En la línea platónica que hacen para dar un aliento a las relaciones de allí. Hay teatro que lo hacen, pero después de hacerlo todos se ganan, porque aquí tenemos un gran teatro.

—¿Puede ser eso que dicen que siempre se valora más lo de fuera?

—Pero eso pasa aquí. En Italia defendes a los otros, también en Inglaterra, en Francia, en Alemania, en Estados Unidos... Si no propio país no te ayuda, ¿por qué te

va a ayudar? —Ha hecho colaboraciones con otros tipos de música. ¿Elegir la lírica, ¿pero se ha imaginado alguna vez formando parte de un grupo de pop o girando con otros géneros?

—No tengo el idea, pero puede haber alguna sorpresa por ahí que me gustaría probar, incluida a mí. Yo no me niego a hacer nada que considere artísticamente grande y que cosa que lo pueda defender en un momento. No saldré a un momento si no tengo claro que es algo que puedo hacer, si no, me quedo en casa.

—¿Cuál es la música que escuchas en casa?

—La que tienen mis hijos. Oigo lo que me gusta. Aprovecho para escuchar la música que me gusta cuando estoy en el colegio, pero el resto del tiempo no, porque si no estaría “manicoteada” de la vida. Me gusta escuchar otro tipo de música para desconectar.

—¿Y el último concierto ajeno al que asistir?

—Muy reciente a ver a los colegas. Hace poco vi a una Enya de Palma masculina en el teatro de Arriaga, con José Luis Ruiz, que también es un buen cantante. Pop y rock se lo visto últimamente por falta de tiempo.

—Ya desde muy pequeña le escuchaba la música, ¿qué tipo de música le gustaba a ella. Y ya desde joven dedicabas por su voz. ¿Una vez como la suya nunca se hace?

—Eso para trabajar. No se vive del talento natural, se vive del trabajo, trabajo y más trabajo.

—El Arriaga quiere traer a Ainhoa Arteta en una producción. Ya estuvo en El mundo. Me cuenta que es una de las preferidas de su público. ¿Es un proceso este amor que siente el Arriaga por usted?

—Totalmente. Cuando el Arriaga, también Bilbao. Me siento muy querida. No puedo pedir más, es increíble. Soy guipuzcoana pero adoro Bilbao, la mitad de mi sangre es vizcaína, y eso no me lo quita nadie. Yo soy de la Real y del Artístico. Un espectáculo como el Pale Vasco.



Clipping I hate music



Ainhoa Arteta en el Arriaga. © M.C.

La despedida de la temporada se cerró en el Teatro Arriaga homenajeando al compositor norteamericano Leonard Bernstein. Con la Orquesta Sinfónica de Bilbao dividida por la mitad por una escalinata, el maestro Karl Heinz Steffens se tuvo que apostar a un lado, mientras la Coral de Bilbao subía por ella copa de cava en mano. El conjunto bilbaíno volvió a demostrar su flexibilidad escénica alternando la calidad y homogeneidad del canto con la alegría de la algacaba. Con tres cambios de vestuario-comparó a continuación la soprano Ainhoa Arteta. Como es costumbre en ella, disfrutando teatralmente, innovando su comparencia ota descalza, ota chupando una golosina, siempre desinhibida. No nos pareció que guardaba siempre el estilo de lo cantado, ya que su ancho cuerpo vocal y su potencia proporcionaban a las canciones una intensidad indebida. La artista guipuzcoana, estrella de la serata, filó con afinación y delicadeza, exhibió dominio de la media voz, pero cantando una golosina, siempre desinhibida. No nos pareció que guardaba siempre el estilo de lo cantado, ya que su ancho cuerpo vocal y su potencia proporcionaban a las canciones una intensidad indebida. La artista guipuzcoana, estrella de la serata, filó con afinación y delicadeza, exhibió dominio de la media voz, pero cantando

NINO DENTICI
Crítica de ópera

DIVERTIMENTO DE DESPEDIDA

THATE MUSIC
Leonard Bernstein
Soprano: Ainhoa Arteta (E). Coro de la Sociedad Coral de Bilbao. M. Friedlander (piano); Rubén Fdez. Aguirre (piano). Orquesta Sinfónica de Bilbao. Dirección musical: Karl Heinz Steffens.

lo que cantara, daba la impresión de que no puede evitar un justo equilibrio sonoro y atender al estilo elegiaco o muy lírico sin exigencias vocales. En las canciones que

interpretó le acompañó al piano Rubén Fernández Aguirre, siempre solvente y práctico, pero su en vano va en comunión con el gusto y sentir de ella. En cambio, para el resto de las obras de Bernstein, la pianista fue Michal Friedlander, quien no solo se entendió muy bien con el maestro Steffens, sino que dominó su complicada parte. Nos gustaron las tres solistas de la Coral y aún más la que de manera limpia y voz firme cantó en solitario y cuyo nombre no se nos dio a conocer. Fue un espectáculo de divertimento variado y no faltaron confetes ni globos, y como ya es habitual en los escenarios, tampoco faltaron ni colondo en la luminotecnía ni las filminas de fondo.

¡QUÉ ENVIDIA!

HOMENAJE A LEONARD BERNSTEIN
Fecha: 21-VI-2016. Lugar: Teatro Arriaga, Bilbao. Programa: I Hate Music - Sinfonía n.º 2 'The Age of Anxiety' (La Edad de la Ansiedad) de Leonard Bernstein. Interpretes: Ainhoa Arteta (soprano), Michal Friedlander y Rubén Fernández Aguirre (pianistas). Coro: Sociedad Coral de Bilbao, dirigida por Enrique Azurza. Orquesta: Sinfónica de Bilbao - BOS. Maestro concertador / director musical: Karl Heinz Steffens. Producción: Teatro Arriaga.

con motivo de los 100 años de su nacimiento (25.VIII.1918). Ainhoa Arteta estuvo brillante, pese a recurrir en ocasiones a la lectura de partituras, sacando su expresividad a flor de piel y mostrándonos a un Bernstein tierno, a la par que doliente, cual fue en la canción 'Extinguish My Eyes'. Los dos pianistas dieron de sí potencias sólidas de calidad, tanto en el acompañamiento a la voz como en su posición de solistas. Rotunda la Orquesta Sinfónica de Bilbao (BOS) colocada en forma escalonada de gradas como recordatorio al estilo usado por Leonard en el Carnegie Hall neoyorkino. Sorprendente el coro, dirigido por Enrique Azurza, por su buen hacer y plasticidad de movimientos, impactando con el 'Gloria' de la misa bernstiana.

Sin mácula alguna la coordinación musical de Steffens. Envidia sana causada por todo cuanto en el escenario hubo, engrandecido por el impacto de los efectos de luces, de sorpresas escénicas y de las hermosas proyecciones audiovisuales.

Por desgracia, con dolor, eso en la Bella Easo no se sabe hacer. Siempre a salto de mata y de un día para otro. En verdad resultó impactante el homenaje ofrecido al genial Leonard Bernstein,



Clipping I hate music



AINHOA ARTETA
Soprano

En un momento profesional excepcional, la cantante lírica ofrecerá en el Arriaga un concierto festivo inspirado en los años 70 del siglo pasado y con la música de Leonard Bernstein como hilo conductor. Un episodio más del idilio que mantiene con Bilbao.

Lirica

➤ Homenaje de Arteta a Bernstein



Bilbao. El Teatro Arriaga estrena hoy una nueva producción lírica, denominada 'I hate music', que encabeza la soprano Ainhoa Arteta. La tolosarra repelirá mañana con un repertorio en homenaje a Leonard Bernstein (autor de 'West side story', por ejemplo), en el centenario de su nacimiento. Con el piano solista de Michal Friedlander, la BOS y la Sociedad Coral de Bilbao.



Clipping I hate music

KONTZERTUA | CONCIERTO

A TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

I HATE MUSIC
LEONARD BERNSTEIN

AINHOA ARTETA
Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS)

EKAINAK
21, 23
JUNIO

www.teatroarriaga.eus

Patronadores - Babesatzen

Bilbao EL CORREO Dain Bizkara bbk+ BIZKAIA rcc mendigorri Lingua



Clipping I hate music

52 PUBLICITATEA Deia - Domingo, 27 de mayo de 2018

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA **PROGRAMACIÓN 17/18**
EGITARAUA

<p>MAIATZA · MAYO</p> <p>ZINE KONZERTUA · CINE-CONCIERTO METROPOLIS Fritz Lang Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS) Maiatzak 31 Mayo</p>	<p>EKAINA · JUNIO</p> <p>ANTZERKIA · TEATRO CALIGULA Alberu Camus Ekainak 1, 2, 3 Junio</p> <p>ANTZERKIA · TEATRO UN CUARTETO DE CUERDA: ANSIEDAD Y SEXO (THE STRING QUARTET'S GUIDE TO SEX AND ANXIETY) Calixto Bieito Ekainak 8, 9 Junio</p> <p>KONTZERTUA · CONCIERTO I HATE MUSIC: AINHOA ARTETA Leonard Bernstein Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS) Sociedad Coral de Bilbao Bilboko Koral Elkarteak Ekainak 21, 23 Junio</p>
--	---

Bilbao www.teatroarriaga.eus

GRACIAS POR VUESTRO APOYO. ESKERRIK ASKO ZUEN BABESAGAITIK.

Deia, bbk, Bizkaia, PCC, Lingua



Clipping I hate music

I HATE MUSIC
LEONARD BERNSTEIN

AINHOA ARTETA

Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS)
Sociedad Coral de Bilbao
Bilboko Koral Elkarteak

Director musical
Maestra concertina
Martine LeBlond

EKAINAK 21, 23 JUNIO

Bilbao www.teatroarriaga.eus

Inserciones publicitarias del Teatro Arriaga:

- Deia (27/05/18)
- El País (03/06/18)
- El Mundo (03/06/18)
- Deia (03/06/18)
- Gara (03/06/18)
- Berría (03/06/18)
- Deia (17/06/18)
- El Correo (17/06/18)
- El Nervi3n (18/06/18)

Agenda:

- Bizkaiko Hitza (15/06/18)
- Gara (17/06/18)
- El Correo (21/06/17)
- Deia (21/06/18)
- Berría (21/06/18)
- El Correo (22/06/18)
- Deia (22/06/18)
- Gara (22/06/18)
- Bizkaiko Hitza (22/06/18)
- El Nervi3n (22/06/18)
- El Correo (23/06/18)
- Deia (23/06/18)
- Gara (23/06/18)



Clipping I hate music

BILBO Ainhoa Arteta & BOS:
I hate music.

● Datorren ostegunetik larunbatera,
20:00etan, Arriaga antzokian.

> « HATE MUSIC»: AINHOA ARTETA
& BOS (ESTRENO). EKAINAK 21-23.
20:00. Teatro Arriaga.

Ainhoa Artea rinde homenaje a Bernstein en 'I Hate Music'

Bilbao. 20.00 h.
en el Teatro Arriaga

Ainhoa Arteta interpreta el recital 'I Hate Music' para rendir homenaje a Leonard Bernstein, con motivo del centenario de su nacimiento. Bajo la dirección de Karl-Heinz Steffens, destaca la actuación de los pianistas Michael Friedlander (solista) y Rubén Fernández Aguirre, además de la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Coral de Bilbao. Entradas: de 15 a 51€.



Las convocatorias deben remitirse a: agenda@elcorreo.com
Toda la agenda en: www.elcorreo.com

musika

> 'I Hate music'

Bilbao. En el Teatro Arriaga, a las 20.00 horas, Ainhoa Arteta protagoniza 'I hate music': una pequeña ventana a través de la que asomarse al mundo musical de Leonard Bernstein, para celebrar el centenario de su nacimiento.

BILBO Ainhoa Arteta & BOS:

I hate music kontzertua.

● Gaurtik larunbatera, 20:00etan,
Arriaga antzokian.

MÚSICA CLÁSICA

Ainhoa Arteta

20.00 h. Teatro Arriaga (Bilbao)
Ainhoa Arteta interpreta el recital 'I Hate Music', dirigido por Karl-Heinz Steffens, que homenajea a Leonard Bernstein. Acompañan a la soprano guipuzcoana los pianistas Michael Friedlander y Rubén Fernández Aguirre, la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Coral de Bilbao. Entrada: De 15 a 51€.

Clipping I hate music



Recital de Ainhoa Arteta

BILBAO. La soprano guipuzcoana interpreta el recital *I Hate Music*, para rendir homenaje a uno de los grandes genios musicales del siglo XX, el inigualable Leonard Bernstein, de cuyo nacimiento se cumplirán 100 años el próximo 25 de agosto. Estará acompañada por la Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS) y la Coral de Bilbao. En el Arriaga, a las 20.00 horas.

MAÑANA

MÚSICA

Ainhoa Arteta: 'I hate music'
(centenario de Leonard Bernstein)
Teatro Arriaga (Bilbao). 20 h.
15-51 euros



Equipo

Itxaso Otaegui
Amaia Imaz
Lide Agirrezabala

Donostia Ibilbidea 17, bajo
Astigarraga 20115 (Guipúzcoa)